

— ylennykset, joista on päätetty 29.4.2008, on kumottava, koska niistä on päätetty ottamatta huomioon kantajan näkemystä sekä tutkimatta kaikkia asiaan liittyviä aikaisempia ja myöhempiä toimenpiteitä, mukaan lukien kantajaa koskeva vuoden 2007 arviointikertomus, ja jos aiheellista, todettava että henkilöstöosaston antamissa ohjeissa asetetut rajoitukset ovat laittomia

— kantajan on todettava joutuneen kiusatuksi, sekä

— EIP on määrättävä lopettamaan kantajaan kohdistuva kiusaaminen ja se on veloitettava korvaamaan kantajalle aiheutuneet tähänastiset ja tulevat fyysiset, henkiset ja aineelliset vahingot sekä veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut koroilla lisättyinä ja rahan arvon muutokset huomioiden.

Kanne 24.6.2009 — Birkhoff v. komissio

(Asia F-60/09)

(2009/C 205/92)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Gerhard Birkhoff (Weitnau, Saksa) (edustaja: asianajaja C. Inzillo)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Kantajan tekemän sellaisen hakemuksen epämissäpäätöksen kumoaminen, jolla kantaja haki henkilöstösääntöjen VII liitteessä olevan 2 artiklan 5 kohdan soveltamisen jatkamista tyttärensä hyväksi 1.1.2009 alkaen, sekä komission velvoittaminen suorittamaan kantajalle tästä aiheutuneet rahasummat 1.1.2009 alkaen

Vaatimukset

— on todettava, että nimittävän viranomaisen 2.4.2009 tekemä päätös on lainvastainen ja sen vuoksi se on kumottava, koska se on lainvastainen ja ilmeisen perusteeton tosiseikkojen ja oikeudellisten seikkojen valossa; sama koskee kaikkia sitä edeltäviä säädöksiä ja/tai päätöksiä, jotka liittyvät kyseiseen päätökseen tai seuraavat sitä, ja etenkin PMO4:n 14.11.2008 tekemää päätöstä;

— komissio on veloitettava korvaamaan rahasummat, joita kantajalle ei ole maksettu 1.1.2009 alkaen siihen saakka, kunnes maksu tapahtuu, lisättyinä rahan arvon muutoksilla ja koroilla, ja

— vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanne 26.6.2009 — Donati v. EKP

(Asia F-63/09)

(2009/C 205/93)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Paola Donati (Frankfurt am Main, Saksa) (edustajat: asianajajat L. Levi ja M. Vandenbussche)

Vastaaja: Euroopan keskuspankki

Oikeusriidan kohde ja kuvaus

Euroopan keskuspankin sellaisen päätöksen kumoaminen, jolla se päätti jättää tutkimatta väitteet, jotka koskevat kantajaan kohdistunutta henkistä häirintää sekä korvaus kantajalle aiheutuneesta aineettomasta vahingosta

Vaatimukset

— johtokunnan 16.12.2008 tekemä päätös on kumottava siltä osin kuin siihen sisältyy kantajaan kohdistuva uhkaus ja häneen kohdistuvaa häirintää

— johtokunnan 16.12.2008 tekemä päätös on kumottava siltä osin kuin siihen ei sisälly päätöstä hallinnollisesta tutkimuksesta tai siitä, mitä tapahtuu kantajan kantelulle; toissijaisesti johtokunnan 16.12.2008 tekemä päätös on kumottava siltä osin kuin siihen sisältyy ”implisiittinen” päätös kantajan kantelun käsittelyn lopettamisesta ja jättämisestä ryhtymättä myöhemmin toteutettaviin toimenpiteisiin ja etenkin olla ryhtymättä kurinpitomenettelyyn

— sellainen 16.4.2008 tehty päätös on tarvittaessa kumottava, jolla hylättiin kantajan tekemä erityinen valitus

— vastaaja on veloitettava korvaamaan kantajalle aineettomasta vahingosta kohtuuden mukaan arvioitu 10 000 euron suuruinen korvaus

— Euroopan keskuspankki on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.